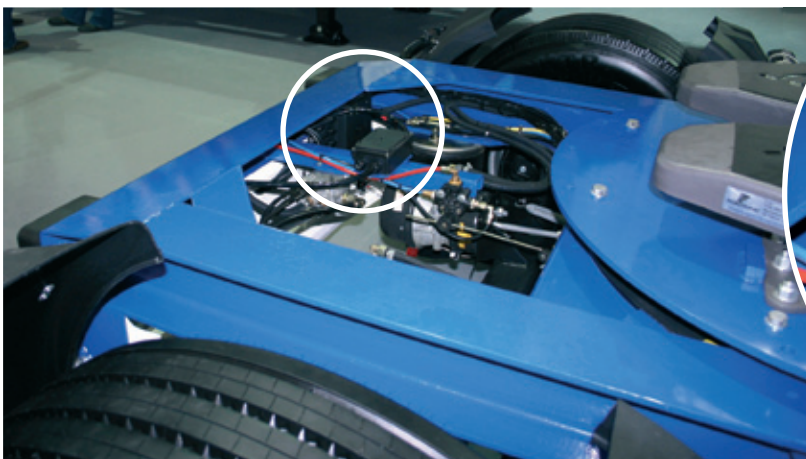
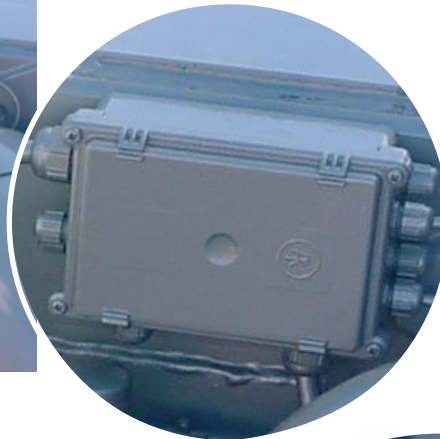
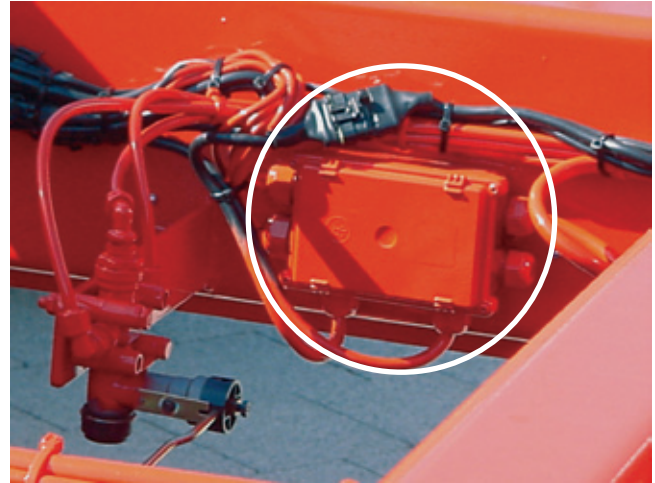
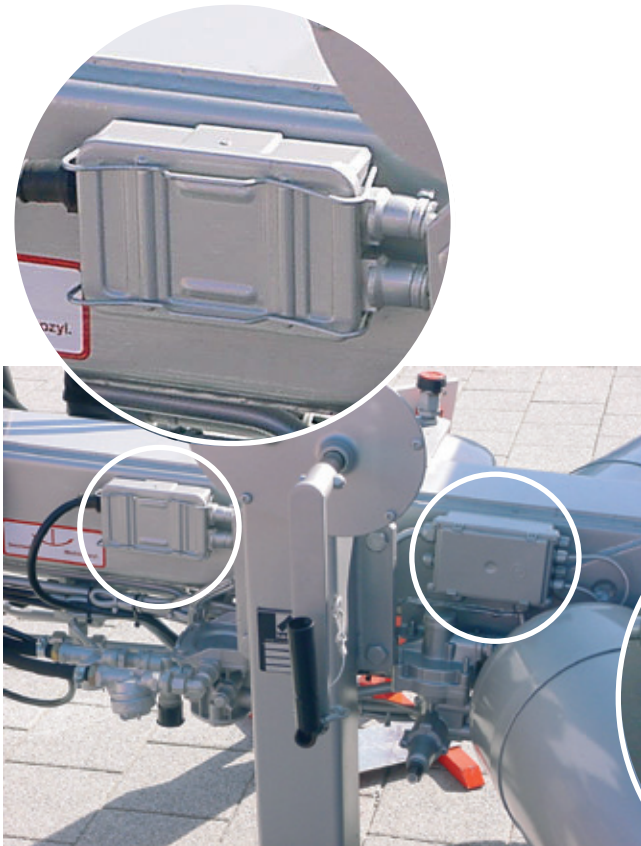


4 Kabelverbindungs-dosen

ADR mit Verschraubungen	114
Zubehör	120
Kabelverbindungs-dosen mit Tüllen	124
Zubehör	129

4 Cable junction boxes

ADR-suitable cable junction boxes	114
Accessories	120
Cable junction boxes for bushings	124
Accessories	129



Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

ADR mit Verschraubungen

ADR with Fittings



Kabelverbindungsbox mit 4 PG-Verschraubungen
Cable junction box with 4 PG-fittings

- ADR-tauglich
- Wassergeschütztes Gehäuse
- Deckelmaterial: Aluminium
- Gehäusematerial: Polyester BMC
- Verschluss: 2 Klemmbügel
- Abmessungen (L x B x H): 151 mm x 93 mm x 55 mm
- Befestigung: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 100 mm
- 4 PG-Verschraubungen

- Suitable for ADR
- Water protected housing
- Cover material: Aluminium
- Housing material: Polyester BMC
- Lock: 2 clamp straps
- Dimensions (l x w x h): 151 mm x 93 mm x 55 mm
- Fixing: 2 holes Ø 5.5 mm, axle base 100 mm
- 4 PG-fittings

Kabelverbindungsboxen mit 4 PG-Verschraubungen Cable junction boxes with 4 PG-fittings

Verschraubungen Fittings	Steckeinsatz (AK-Nr.) Plug cartridge (AK-No.)	Beipack Insertion	AK-Nr. AK-No.
4 x PG 11	8-polig 8-pin (198 51)	3 x Dichtverschluss / Sealing lock	AK 199 27
2 x PG 11, 2 x PG 13.5	8-polig 8-pin (198 51)	-	AK 199 28
1 x PG 11, 1 x PG 13.5, 2 x PG 16	16-polig 16-pin (199 51)	-	AK 199 29
2 x PG 13.5, 2 x PG 16	16-polig 16-pin (199 51)	-	AK 199 29-1
1 x PG 11, 3 x PG 16	16-polig 16-pin (199 51)	-	AK 199 29-4
2 x PG 11, 2 x PG 16	16-polig 16-pin (199 51)	-	AK 199 29-5

Weitere Ausführungen und Leitungslängen auf Anfrage.

Further variants and wire lengths on inquiry.

Kabelverbindungs-dosen

Cable junction boxes

ADR mit Verschraubungen

ADR with Fittings



Kabelverbindungs-dose mit 4 metrischen Verschraubungen
Cable junction box with 4 metric fittings

Kabelverbindungs-dose mit 12 metrischen Verschraubungen
Cable junction box with 12 metric fittings

- ADR-tauglich
- TÜV-Bauteilkennzeichnung (TÜ.EGG.078-03)
- Gehäusematerial: PA
- Mit Steck-einsatz AK 192 001 052 (6 Potentiale 8-polig und 8 Potentiale 4-polig)
- Wassergeschütztes, dampfstrahlfestes Kunststoffgehäuse, IP69K
- Verschluss: 2 Klemmbügel oder 4 Schrauben (Empfohlener Anzugsmoment: 1,2 Nm)
- Abmessungen (L x B x H): 158 mm x 99 mm x 63 mm
- Befestigungslaschen außerhalb Anschlussraum: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 150 mm

- Suitable for ADR
- Type-test approval mark by the TÜV (TÜ.EGG.078-03)
- Housing material: PA
- With plug cartridge AK 192 001 052 (6 potentials 8-pin and 8 potentials 4-pin)
- Water and high pressure / vapour-stream protected plastic housing, IP69K
- Lock: 2 clamp straps or 4 screws (recommended tightening torques: 1,2 Nm)
- Dimensions (l x w x h): 158 mm x 99 mm x 63 mm
- Fixing points outside connecting room: 2 holes Ø 5.5 mm, axle base 150 mm

Kabelverbindungs-dose mit 4 metrischen Verschraubungen Cable junction box with 4 metric fittings

Verschraubungen Fittings	Steck-einsatz (AK-Nr.) Plug cartridge (AK-No.)	Beipack Insertion	AK-Nr. AK-No.
4 x M20	10-reihig 10 rows	2 x Dichtverschluss / Sealing lock M20 1 x Mehrfachdichteinsatz / Multi sealing lock 4 x PT-Schraube / PT-screw 4x20, A2 2 x Dichtscheibe / Sealing disc	AK 192 001 082

Kabelverbindungs-dose mit 12 metrischen Verschraubungen Cable junction box with 12 metric fittings

Verschraubungen Fittings	Beipack Insertion	AK-Nr. AK-No.
1 x M25 + 3 x M20 + 8 x M16	-	AK 192 006 052

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Further variants on inquiry.



Kabelverbindungsboxen

ADR mit Verschraubungen

Cable junction boxes

ADR with Fittings



Kabelverbindungsbox mit 8 PG-Verschraubungen
Cable junction box with 8 PG-fittings

- ADR-tauglich
- Wassergeschütztes Gehäuse
- Deckelmaterial: Aluminium
- Gehäusematerial: Polyester BMC
- Verschluss: 2 Klemmbügel
- Abmessungen (L × B × H): 190 mm × 135 mm × 80 mm
- Befestigung: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 100 mm

- Suitable for ADR
- Water protected housing
- Cover material: Aluminium
- Housing material: Polyester BMC
- Lock: 2 clamp straps
- Dimensions (l × w × h): 190 mm × 135 mm × 80 mm
- Fixing: 2 holes Ø 5.5 mm, axle base 100 mm

Mit PG-Verschraubungen | With PG-fittings

Verschraubungen Fittings	Steckeinsatz (AK-Nr.) Plug cartridge (AK-No.)	Beipack Insertion	AK-Nr. AK-No.
4 × PG 11, 4 × PG 16	28-polig 28-pin (190 53)		AK 190 36
4 × PG 11, 4 × PG 16	–		AK 190 34

Mit metrischen Verschraubungen | With metric fittings

Verschraubungen Fittings	Steckeinsatz (AK-Nr.) Plug cartridge (AK-No.)	AK-Nr. AK-No.
2 × M16, 4 × M20, 2 × M25	28-polig 28-pin (190 53)	AK 190 43

Ohne Verschraubungen | Without fittings

Bohrungs-Ø Hole-Ø (mm)	Mögliche Verschraubungen Possible fittings	AK-Nr. AK-No.
8 × Ø 18.5	8 × PG 11 oder 8 × NW 12 – 13 8 × PG 11 or 8 × NS 12 – 13	AK 190 31

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Further variants on inquiry.

Kabelverbindungs-dosen

Cable junction boxes

Kabelverbindungs-dose universell IP6K9K

Universal cable junction box IP6K9K



- Wassergeschütztes, dampfstrahlfestes Kunststoffgehäuse IP6K9K mit eingespritzter Deckeldichtung
- 6 Anschraubdomen im Gehäuse für Montageplatte oder Leiterplatte
- Gehäusematerial: PA
- Verschluss: 6 x M6 Schrauben
- Abmessungen (L x B x H): 227 mm x 105 mm x 89 mm
- Gehäuse Anschraubbohrungen: 4 x Ø 8.4 mm, Abstand 237/67 mm
- Montage und Kabelabgänge nach Kundenanforderung
- Anwendbar als Sicherungs- und Relaisgehäuse mit z.B. 2-fach Rahmen (AK 595 002 015), Mini-Relaischalter (AK 595 000 101), Micro-Relaischalter (AK 595 000 120) und 8-fach Sicherungshalter (AK 671 001 xxx)

- Water and high pressure / vapour-stream protected plastic housing IP6K9K with moulded seal in the cover
- 6 fixing domes in the housing for mounting panel or PCB
- Housing material: PA
- Lock: 6 x M6 screws
- Size (l x w x h): 227 mm x 105 mm x 89 mm
- Fixing points (housing): 4 x Ø 8.4 mm, distance 237/67 mm
- Assembling and cable exits according to customers request
- Applicable as a fuse and relay housing with e.g. 2-fold frame (AK 595 002 015), Mini relay holder (AK 595 000 101), Micro relay holder (AK 595 000 120) and 8-fold fuse holder (AK 671 001 xxx)

Kabelverbindungs-dose geschlossen mit 6x Anschraubdomen im Gehäuse Cable junction box closed with 6x fitting domes in the housing

AK-Nr.
AK-No.

AK 193 011 050

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Further variants on inquiry.



Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

ADR mit Verschraubungen

ADR with Fittings



Kabelverbindungsbox mit 16 PG-Verschraubungen
Cable junction box with 16 PG-fittings

- ADR-tauglich
- TÜV-Bauteilkennzeichnung (TÜ.EGG.028-96)
- Wassergeschütztes, dampfstrahlfestes Kunststoffgehäuse IP69K
- Gehäusematerial: PA
- Mit Steckensatz AK 191 52 (11 Potentiale 8-polig und 4 Potentiale 4-polig)
- Verschluss: 2 Klemmbügel oder 4 Schrauben (Empfohlener Anzugsmoment: 1,7 Nm)
- Abmessungen (L x B x H): 167 mm x 157 mm x 99 mm
- Befestigung: 4 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 65/110 mm
- 16 PG-Verschraubungen

- Suitable for ADR
- Type-test approval mark by the TÜV (TÜ.EGG.028-96)
- Water and high pressure / vapour-stream protected plastic housing IP69K
- Housing material: PA
- With plug cartridge AK 191 52 (11 potentials 8-pin and 4 potentials 4-pin)
- Lock: 2 clamp straps or 4 screws (recommended tightening torques: 1,7 Nm)
- Dimensions (l x w x h): 167 mm x 157 mm x 99 mm
- Fixing: 4 holes Ø 5.5 mm, axle base 65/110 mm
- 16 PG-fittings

Kabelverbindungsboxen mit 16 PG-Verschraubung Cable junction boxes with 16 PG-fittings

Verschraubungen Fittings	Beipack Insertion	AK-Nr. AK-No.
10 x PG 9, 5 x PG 13.5, 1 x PG 16	4 x Dichtverschluss Sealing lock PG 9 2 x Dichtverschluss Sealing lock PG 13.5 1 x Dichtverschluss Sealing lock PG 16 1 x Mehrfachdichteinsatz Multi sealing lock PG 16, 2 x 6.0 4 x Linsenschraube Screw 4 x 20, A2	AK 191 01
10 x PG 9, 5 x PG 13.5, 1 x PG 21	9 x Dichtverschluss Sealing lock PG 9 4 x Linsenschraube Screw 4 x 20, A2	AK 191 03

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Further variants on inquiry.

Kabelverbindungs-dosen

Cable junction boxes

ADR-Komplett geschlossen

ADR-completely closed



- ADR-tauglich
- TÜV-Bauteilkennzeichnung (TÜ.EGG.078-03)
- Gehäusematerial: PA
- Wassergeschütztes, dampfstrahlfestes Kunststoffgehäuse, IP69K
- Verschluss: 2 Klemmbügel oder 4 Schrauben (Empfohlener Anzugsmoment: 1,2 Nm)
- Abmessungen (L x B x H): 158 mm x 99 mm x 63 mm
- Befestigungslaschen außerhalb Anschlussraum: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 150 mm

- Suitable for ADR
- Type-test approval mark by the TÜV (TÜ.EGG.078-03)
- Housing material: PA
- Water and high pressure / vapour-stream protected plastic housing, IP69K
- Lock: 2 clamp straps or 4 screws (recommended tightening torques: 1,2 Nm)
- Dimensions (l x w x h): 158 mm x 99 mm x 63 mm
- Fixing points outside connecting room: 2 holes Ø 5.5 mm, axle base 150 mm

Kabelverbindungs-dosen komplett geschlossen Cable junction boxes completely closed

Steckeinsatz (AK-Nr.)
Plug cartridge (AK-No.)

Beipack
Insertion

AK-Nr.
AK-No.

-	4 x PT-Schraube PT-screw 4 x 20, A2	AK 192 001 005
8-reihig 8 rows (199 51)	4 x PT-Schraube PT-screw 4 x 20, A2	AK 192 001 006
10-reihig 10 rows (192 001 052)	4 x PT-Schraube PT-screw 4 x 20, A2	AK 192 001 002

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Further variants on inquiry.



Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Zubehör – metrische Verschraubungen

Accessories – metric fittings

Kabelverschraubungen für Mantelkabel (ohne Gegenmutter)

Cable fittings for jacket cable (without conternut)

Bezeichnung Designation	Klemmbereich Clamping range (mm)	Bohrungs-Ø Hole-Ø (mm)	AK-Nr. AK-No.
M12 × 1.5	3.5 – 7.0	12.3 – 0.2	AK 010 001 011
M16 × 1.5	4.5 – 10.0	16.3 – 0.2	AK 010 83
M20 × 1.5	7.0 – 13.0	20.3 – 0.2	AK 010 84
M25 × 1.5	9.0 – 17.0	25.3 – 0.2	AK 010 85

Gegenmuttern | Conternuts

Bezeichnung Designation	AK-Nr. AK-No.
M12 × 1.5	AK 010 002 011
M16 × 1.5	AK 010 86
M20 × 1.5	AK 010 87
M25 × 1.5	AK 010 88

Dichtverschlüsse | Sealing locks

Bezeichnung Designation	AK-Nr. AK-No.
M12	AK 055 001 011
M16	AK 055 001 021
M20	AK 055 001 031
M25	AK 055 001 041

Reduzierungen | Reductions

Reduzierung von Reduction of	Klemmbereich Clamping range (mm)	AK-Nr. AK-No.
M12 × 1.5	1.0 – 5.0	AK 010 001 041
M16 × 1.5	2.0 – 7.0	AK 010 001 051
M20 × 1.5	5.0 – 10.0	AK 010 001 061
M25 × 1.5	6.0 – 13.0	AK 010 001 071

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Zubehör – metrische Verschraubungen

Accessories – metric fittings

Mehrfachdichteinsätze | Multiple Sealing inserts

Bezeichnung Designation	Anzahl der Öffnungen Number of openings	Leitungseinführung Line entrance (mm)	AK-Nr. AK-No.
M20 × 1.5	2	Ø 5.0	AK 055 002 031
M25 × 1.5	2	Ø 6.0	AK 055 002 011
M25 × 1.5	3	Ø 6.0	AK 055 002 021

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Zubehör – PG-Verschraubungen

Accessories – PG-fittings

Kabelverschraubungen für Mantelkabel (ohne Gegenmutter)

Cable fittings for jacket cable (without conternut)

Bezeichnung Designation	Klemmbereich Clamping range (mm)	Bohrungs-Ø Hole-Ø (mm)	AK-Nr. AK-No.
PG 9	3.5 – 8.0	15.7 +/- 0.2	AK 010 59
PG 11	4.0 – 10.0	19.0 +/- 0.2	AK 010 56
PG 13.5	6.0 – 12.0	21.0 +/- 0.2	AK 010 57
PG 16	9.0 – 14.0	23.0 +/- 0.2	AK 010 53
PG 21	13.0 – 18.0	28.8 +/- 0.2	AK 010 54

Gegenmuttern | Conternuts

Bezeichnung Designation	AK-Nr. AK-No.
PG 9	AK 010 64
PG 11	AK 010 65
PG 13.5	AK 010 66
PG 16	AK 010 67
PG 21	AK 010 63

Dichtverschlüsse | Sealing locks

Bezeichnung Designation	AK-Nr. AK-No.
PG 9	AK 055 25
PG 11	AK 055 16
PG 13.5	AK 055 26
PG 16	AK 055 29
PG 21	AK 055 46

Mehrfachdichteinsätze | Multiple Sealing inserts

Bezeichnung Designation	Anzahl der Öffnungen Number of openings	Leitungseinführung Line entrance (mm)	AK-Nr. AK-No.
PG 9	1	5.2 × 3.2 (oval)	AK 055 34
PG 13.5	2	5.2 × 3.2 (oval)	AK 055 35
PG 16	2	Ø 6.0	AK 055 17
PG 16	3	Ø 5.6	AK 055 18

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Zubehör – PG-Verschraubungen

Accessories – PG-fittings

Kabelverschraubungen für Wellrohr (mit Gegenmutter) | Cable fittings for conduit (with conternut)

Bezeichnung Designation	Bohrungs-Ø Hole-Ø (mm)	AK-Nr. AK-No.
NW 10	15.7 +/- 0.2	AK 010 70
NW 12 / 13	19.0 +/- 0.2	AK 010 71

Erweiterungen | Enlargements

Erweiterung von Enlargement from	auf to	Bohrungs-Ø Hole-Ø (mm)	AK-Nr. AK-No.
PG 11	PG 13.5	19.0 +/- 0.2	AK 018 04
PG 13.5	PG 16	21.0 +/- 0.2	AK 018 05
PG 16	PG 21	23.0 +/- 0.2	AK 018 06

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Kabelverbindungsboxen mit Tüllen

Cable junction boxes with bushings



Kabelverbindungsbox mit 2 Tüllen
Cable junction box with 2 bushings

- Wassergeschütztes Kunststoffgehäuse
- Deckelmaterial: Aluminium
- Gehäusematerial: PA
- Verschluss: 2 Klemmbügel
- 2 Doppelkabeltüllen
- Abmessungen (L x B x H): 120 mm x 69 mm x 30 mm
- Befestigung: 2 Bohrungen Ø 4.8 mm, Achsabstand 30 mm
- Feste Klemmleiste 6-polig, mit M4-Schrauben für Kabelschuhe und Aderendhülsen

- Water protected plastic housing
- Cover material: Aluminium
- Housing material: PA
- Lock: 2 clamp straps
- 2 double cable bushings
- Dimensions (l x w x h): 120 mm x 69 mm x 30 mm
- Fixing: 2 holes Ø 4.8 mm, axle base 30 mm
- Fixed terminal strip 6-pin, with M4-screws for cable lugs and end sleeves

Kabelverbindungsbox mit 2 Tüllen | Cable junction box with 2 bushings

Beipack
Insertion

AK-Nr.
AK-No.

6 x Flachkopfschraube M4 x 10 / 6 x Federring DIN 127-B4
6 x Pan-head screw M4 x 10 / 6 x Spring washer DIN 127-B4

AK 196 01

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Kabelverbindungsboxen mit Zubehör

Cable junction boxes with accessories



Kabelverbindungsbox mit 4 Tüllen
Cable junction box with 4 bushings

- Wassergeschütztes Gehäuse
- Deckelmaterial: Aluminium
- Gehäusematerial: Polyester BMC
- Verschluss: 2 Klemmbügel
- Abmessungen (L x B x H): 150 mm x 93 mm x 45 mm
- Befestigung: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm
- Water protected housing
- Cover material: Aluminium
- Housing material: Polyester BMC
- Lock: 2 clamp straps
- Dimensions (l x w x h): 150 mm x 93 mm x 45 mm
- Fixing: 2 holes Ø 5.5 mm

Kabelverbindungsboxen mit 4 Tüllen | Cable junction boxes with 4 bushings

Tüllen Bushings				Befestigungsbohrungen Fixing holes		Zubehör Accessories	AK-Nr. AK-No.
Ø 11.0 mm AK 198 32	Ø 5.0 + 8.5 mm AK 198 33	Ø 7.0 mm AK 199 32	Ø 9.5 mm AK 199 33	Achsabstand (mm) Axle base (mm)			
2 x	2 x	–	–	90.0		Steckeinsatz 8-polig Plug cartridge 8-pole	AK 198 04
4 x	–	–	–	90.0		Steckeinsatz 8-polig Plug cartridge 8-pole	AK 198 05
2 x	2 x	–	–	90.0		Befestigungsbügel Fixing strap	AK 198 08
2 x	2 x	–	–	90.0		Sortierleiste Sorting strip	AK 198 09
–	–	2 x	2 x	100.0		–	AK 198 12
–	–	2 x	2 x	100.0		Gruppensteckeinsatz Group plug cartridge	AK 198 14

Kabelverbindungsboxen ohne Tüllen | Cable junction boxes without bushings

Bestückbar mit Blindtüllen oder Kabeltüllen: Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm		Befestigungsbohrungen Fixing holes	
Possible with blind bushings or cable bushings: Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm			
4 x		Achsabstand (mm) Axle base (mm)	Zubehör Accessories
4 x		100.0	–
		100.0	Befestigungsbügel Fixing strap
			AK 198 11
			AK 198 16

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Further variants on inquiry.



Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Kabelverbindungsboxen mit Tüllen

Cable junction boxes with bushings



Kabelverbindungsbox mit 5 Tüllen
Cable junction box with 5 bushings

- Wassergeschütztes Gehäuse
- Deckelmaterial: Aluminium
- Gehäusematerial: Polyester BMC
- Verschluss: 2 Klemmbügel
- Abmessungen (L x B x H): 151 mm x 93 mm x 55 mm
- Befestigung: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 100 mm
- Water protected housing
- Cover material: Aluminium
- Housing material: Polyester BMC
- Lock: 2 clamp straps
- Dimensions (l x w x h): 151 mm x 93 mm x 55 mm
- Fixing: 2 holes Ø 5.5 mm, axle base 100 mm

Kabelverbindungsboxen mit Tüllen | Cable junction boxes with bushings

Tüllen Bushings			Blindtülle Blind bushing	Steckeinsatz Plug cartridge	AK-Nr. AK-No.
Ø 7.0 mm AK 199 32	Ø 9.5 mm AK 199 33	Ø 13.0 mm AK 199 35			
2 x	2 x	–	1 x	Gruppensteckeinsatz Group plug cartridge	AK 199 04
2 x	2 x	–	1 x	8-polig 8-pin	AK 199 06

Kabelverbindungsboxen ohne Tüllen | Cable junction boxes without bushings

Bestückbar mit folgenden Tüllen: Kabel- bzw. Blindtüllen Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm Possible with the following bushings: Cable- or blind bushings Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm			Steckeinsatz Plug cartridge	AK-Nr. AK-No.
5 x			–	AK 199 01
5 x			Gruppensteckeinsatz Group plug cartridge	AK 199 03

Kabelverbindungsboxen ohne Tüllen / mit Entlüftung Cable junction boxes without bushings / with ventilation

Bestückbar mit folgenden Tüllen: Kabel- bzw. Blindtüllen Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm Possible with the following bushings: Cable- or blind bushings Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm			Steckeinsatz Plug cartridge	AK-Nr. AK-No.
5 x			–	AK 199 16

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

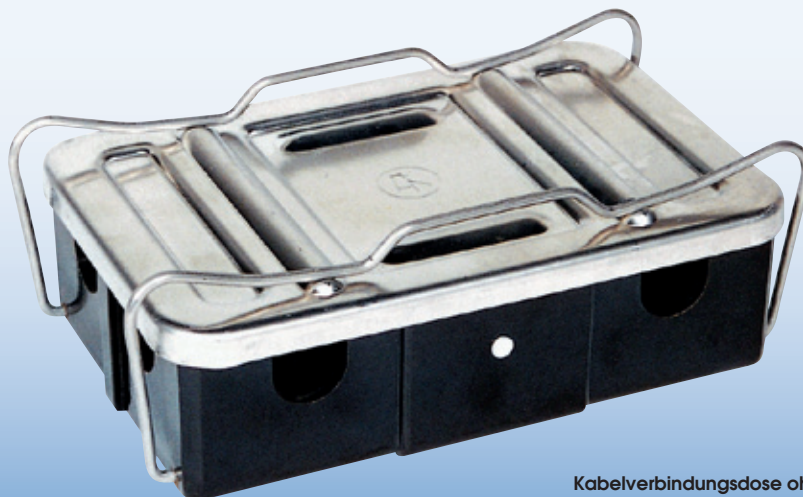
Further variants on inquiry.

Kabelverbindungs-dosen

Cable junction boxes

Kabelverbindungs-dosen für Tüllen

Cable junction boxes for bushings



Kabelverbindungs-dose ohne Tüllen
Cable junction box without bushings

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Wassergeschütztes Gehäuse • Deckelmaterial: Aluminium • Gehäusematerial: Polyester BMC • Verschluss: 2 Klemmbügel • Abmessungen (L x B x H): 151 mm x 93 mm x 55 mm • Befestigung: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 100 mm | <ul style="list-style-type: none"> • Water protected housing • Cover material: Aluminium • Housing material: Polyester BMC • Lock: 2 clamp straps • Dimensions (l x w x h): 151 mm x 93 mm x 55 mm • Fixing: 2 holes Ø 5.5 mm, axle base 100 mm |
|--|---|

Kabelverbindungs-dosen ohne Tüllen | Cable junction boxes without bushings

Bestückbar mit folgenden Tüllen:
Kabel- bzw. Blindtüllen Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm
Possible with the following bushings:
Cable- or blind bushings Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm

Steckeinsatz
Plug cartridge

AK-Nr.
AK-No.

6 x	-	AK 199 12
-----	---	------------------

Kabelverbindungs-dosen ohne Tüllen / mit Entlüftung Cable junction boxes without bushings / with ventilation

Bestückbar mit folgenden Tüllen:
Kabel- bzw. Blindtüllen Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm
Possible with the following bushings:
Cable- or blind bushings Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm

Steckeinsatz
Plug cartridge

AK-Nr.
AK-No.

6 x	-	AK 199 21
-----	---	------------------

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

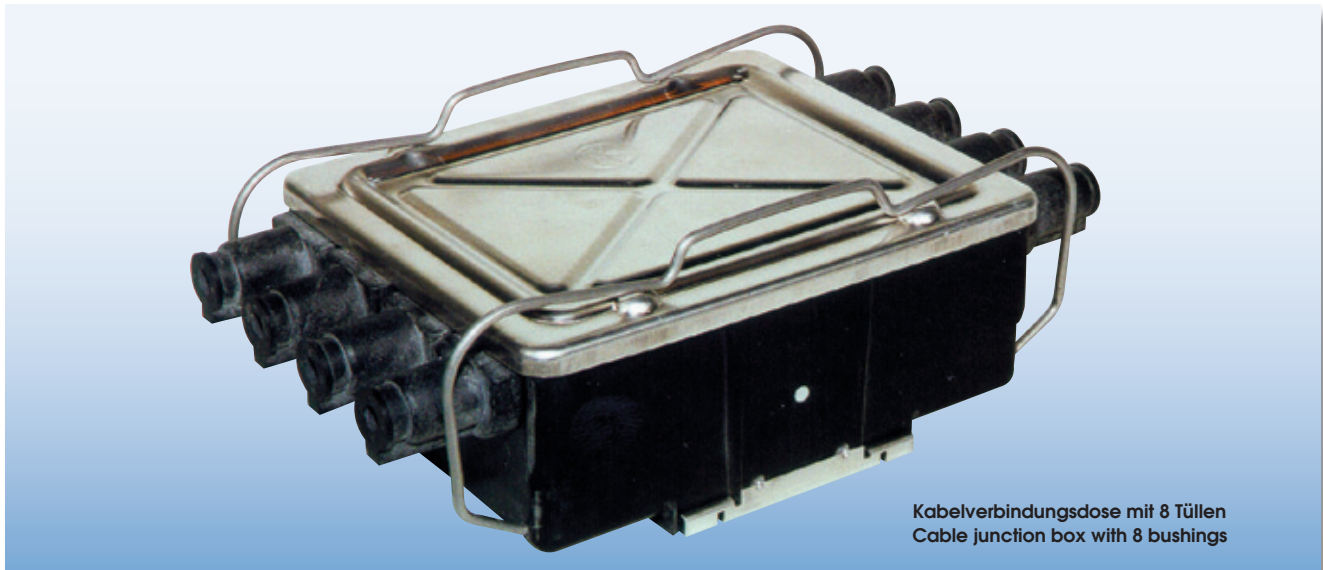
Further variants on inquiry.

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Kabelverbindungsboxen mit Tüllen

Cable junction boxes with bushings



- Wassergeschütztes Gehäuse
- Deckelmaterial: Aluminium
- Gehäusematerial: Polyester BMC
- Verschluss: 2 Klemmbügel
- Integrierte Entlüftung
- Abmessungen (L x B x H): 190 mm x 135 mm x 80 mm
- Befestigung: 2 Bohrungen Ø 5.5 mm, Achsabstand 100 mm
- Water protected housing
- Cover material: Aluminium
- Housing material: Polyester BMC
- Lock: 2 clamp straps
- Integrated aeration
- Dimensions (l x w x h): 190 mm x 135 mm x 80 mm
- Fixing: 2 holes Ø 5.5 mm, axle base 100 mm

Kabelverbindungsboxen mit Tüllen | Cable junction boxes with bushings

Kabeltülle / Cable bushing			Blindtülle Blind bushing	Steckeinsatz Plug cartridge	AK-Nr. AK-No.
Ø 7.0 mm AK 199 32	Ø 9.5 mm AK 199 33	Ø 13.0 mm AK 199 35	AK 199 31	AK 190 51	
2 x	2 x	2 x	2 x	–	AK 190 11
2 x	2 x	2 x	2 x	14-polig 14-pin	AK 190 17

Kabelverbindungsboxen ohne Tüllen | Cable junction boxes without bushings

Bestückbar mit folgenden Tüllen: Kabel- bzw. Blindtüllen Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm Possible with the following bushings: Cable- or blind bushings Ø 7.0 mm, Ø 9.5 mm, Ø 13.0 mm			Kabel-bzw. Blindtüllen Ø 17.0 mm Cable- or blind bushings Ø 17.0 mm	AK-Nr. AK-No.
8 x	–			AK 190 01
7 x	1 x			AK 190 06
6 x	2 x			AK 190 07

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

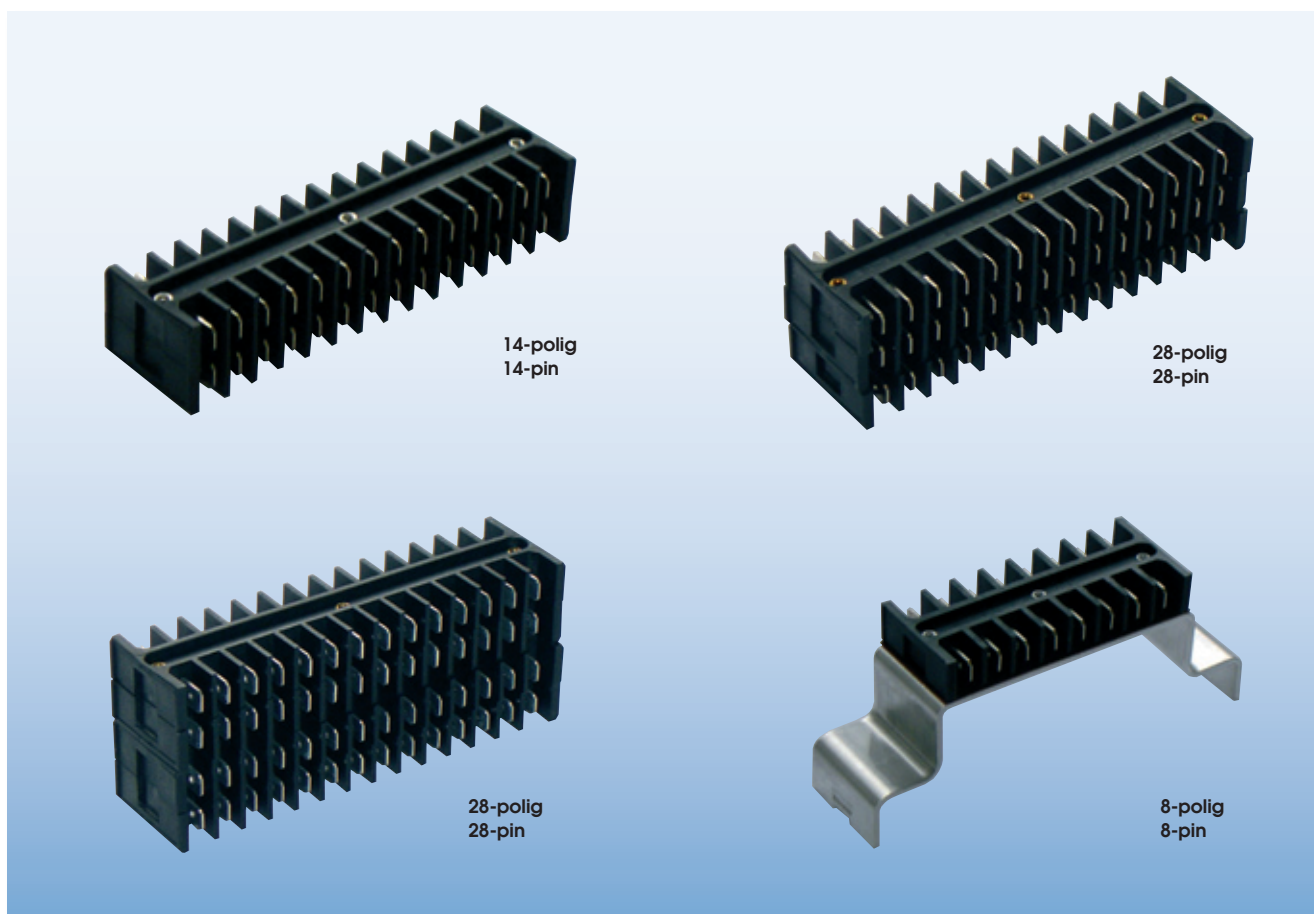
Further variants on inquiry.

Kabelverbindungsboxen

Zubehör für AK 190 xx

Cable junction boxes

Accessories for AK 190 xx



- Gehäusematerial: PA
- Anschluss: 6.3 × 0.8 mm Flachstecker
- Flachstecker: Cu-Legierung, verzinkt
- Befestigung: steckbar

- Housing material: PA
- Connection: 6.3 × 0.8 mm flat terminals
- Flat terminals: Cu-alloy, tin plated
- Fixing: pluggable

Steckeinsätze | Plug cartridges

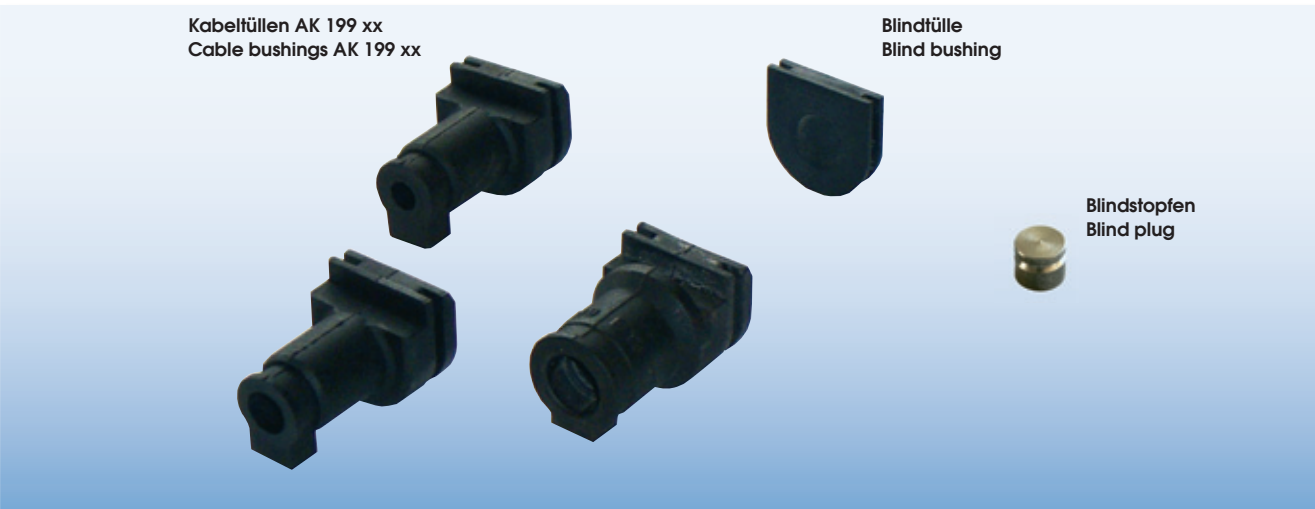
Ausführung Construction	Anzahl 4 Steckplätze / Pol Number 4 terminals / pole	Anzahl 2 Steckplätze / Pol Number 2 terminals / pole	Steckplätze insges. Terminals	AK-Nr. AK-No.
14-polig 14-pin	14	–	56	AK 190 51
28-polig 28-pin	14	14	84	AK 190 52
28-polig 28-pin	28	–	112	AK 190 53
8-polig 8-pin	–	8	16	AK 190 54

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Zubehör für AK 190 xx

Accessories for AK 190 xx



- Werkstoff: Chlorbutadien-Kautschuk (CR)
- Härte: 50 +/- 5 Shore
- Unterschiedliche Einlassdurchmesser
- Säure- und laugebeständig
- Hitzebeständig
- Sehr widerstandsfähig gegen Öle und Fette
- Material: Chlorbutadien-rubber (CR)
- Hardness: 50 +/- 5 shore
- Different entrance diameters
- Resistant to acid and lye
- High temperature stability
- Resistant to oil and grease

Kabeltüllen | Cable bushings

Einlassdurchmesser Entrance-diameter (mm)	Passend für Kabelverbindungsboxen (AK-Nr.) Suitable for cable junction boxes (AK-No.)					AK-Nr. AK-No.
	AK 190 01	AK 190 06	AK 190 07	AK 190 11	AK 190 17	
7.0	x	x	x	x	x	AK 199 32
9.5	x	x	x	x	x	AK 199 33
13.0	x	x	x	x	x	AK 199 35
17.0	-	x (1 x)	x (2 x)	-	-	AK 199 36

Blindstopfen | Blind plug

Passend für Kabeltülle AK 199 32 Suitable for cable bushing AK 199 32	AK-Nr. AK-No.
x	AK 198 060 001

Blindtüllen | Blind bushings

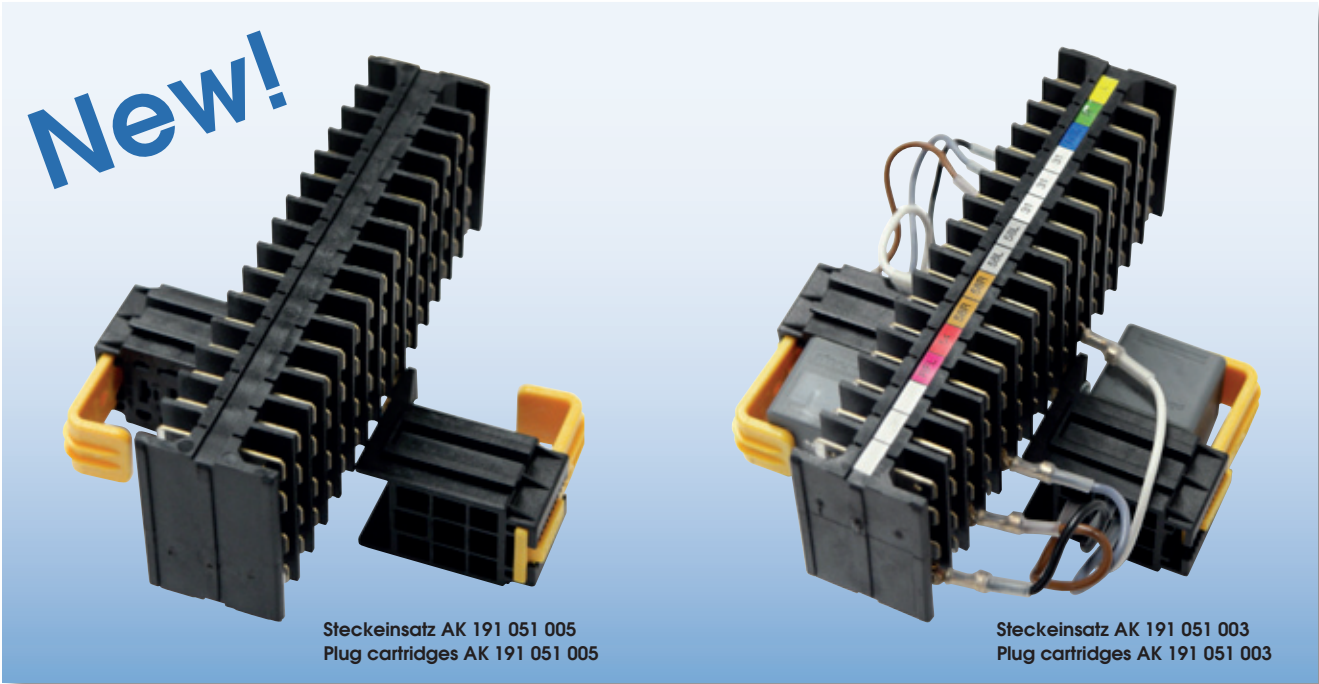
Passend für Kabelverbindungsboxen (AK-Nr.) Suitable for cable junction boxes (AK-No.)					AK-Nr. AK-No.
AK 190 01	AK 190 06	AK 190 07	AK 190 11	AK 190 17	
x	x	x	x	x	AK 199 31
-	x (1 x)	x (2 x)	-	-	AK 199 37

Kabelverbindungs-dosen

Cable junction boxes

Zubehör für AK 191 xx

Accessories for AK 191 xx



4

Kabelverbindungs-dosen | Cable junction boxes

- Gehäusematerial: PA
- Anschluss: 6.3 x 0.8 mm Flachstecker
- Flachstecker: Cu-Legierung, verzinkt
- Befestigung: steckbar
- Steckeinsätze: 15-reihig
- Relais und Verdrahtung nach Kundenanforderung

- Housing material: PA
- Connection: 6.3 x 0.8 mm flat terminals
- Flat terminals: Cu-alloy, tin plated
- Fixing: pluggable
- Plug cartridge: 15 rows
- Relay and wiring according to customers request

Steckeinsätze | Plug cartridges

Anzahl Relais Steckplätze Number of relay terminals	Anzahl 4 Steckplätze / Pol Number 4 terminals / pole	Anzahl 2 Steckplätze / Pol Number 2 terminals / pole	Steckplätze insges. Terminals	AK-Nr. AK-No.
-	6	8	120	AK 191 52
-	5	12	120	AK 191 53
2	-	30	120	AK 191 051 005
2 - verdrahtet	-	30	120	AK 191 051 003

Weitere Ausführungen auf Anfrage.

Further variants on inquiry.

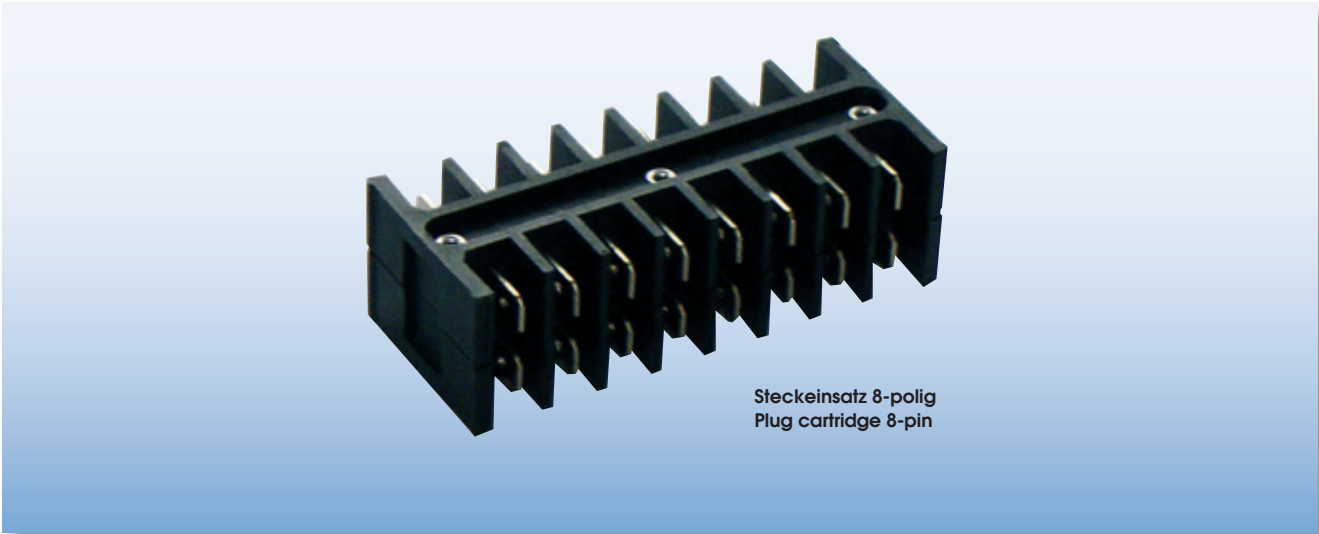


Kabelverbindungs-dosen

Zubehör für AK 198 xx

Cable junction boxes

Accessories for AK 198 xx



Steckeinsatz 8-polig
Plug cartridge 8-pin

- Gehäusematerial: PA
- Anschluss: 6.3 × 0.8 mm Flachstecker
- Flachstecker: Cu-Legierung, verzinkt
- Befestigung: steckbar
- Housing material: PA
- Connection: 6.3 × 0.8 mm flat terminals
- Flat terminals: Cu-alloy, tin plated
- Fixing: pluggable

Steckeinsatz | Plug cartridge

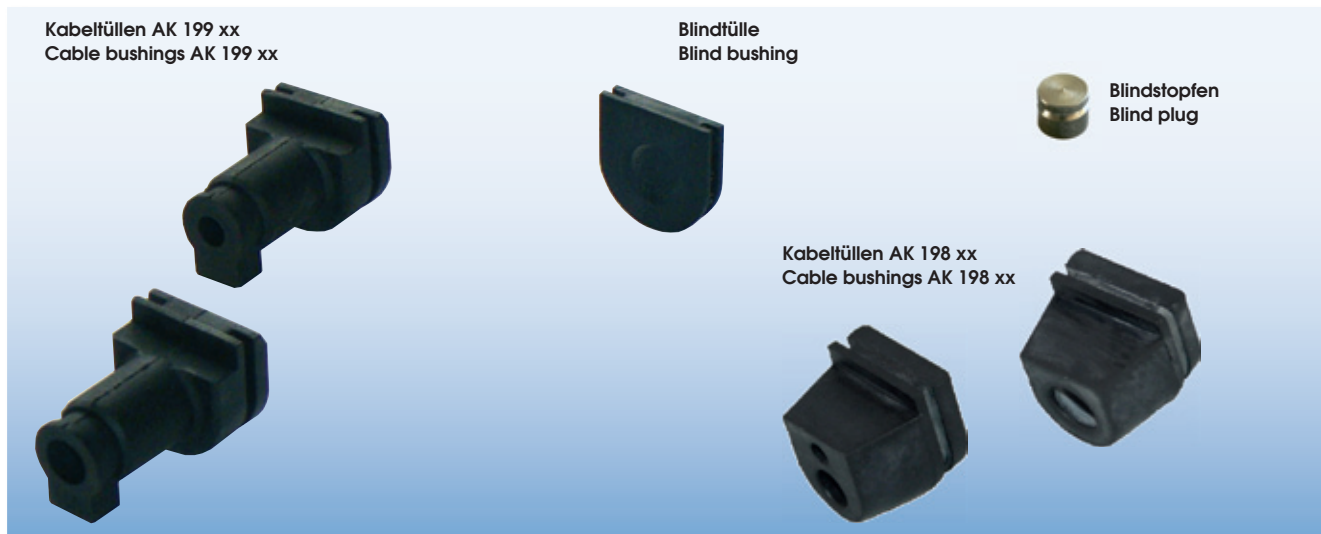
Ausführung Construction	Anzahl Steckplätze / Pol Number of terminals / pole	Anzahl der Steckplätze Number of terminals	AK-Nr. AK-No.
8-polig -pin	4	32	AK 198 51

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Zubehör für AK 198 xx

Accessories for AK 198 xx



- Werkstoff: Chlorbutadien-Kautschuk (CR)
- Härte: 50 +/- 5 Shore
- Unterschiedliche Einlassdurchmesser
- Säure- und laugebeständig
- Hitzebeständig
- Sehr widerstandsfähig gegen Öle und Fette

- Material: Chlorbutadien-rubber (CR)
- Hardness: 50 +/- 5 shore
- Different entrance diameters
- Resistant to acid and lye
- High temperature stability
- Resistant to oil and grease

Kabeltüllen | Cable bushings

Einlassdurchmesser Entrance-diameter (mm)	Passend für Kabelverbindungsboxen (AK-Nr.) Suitable for cable junction boxes (AK-No.)		AK-Nr. AK-No.
	AK 198 12	AK 198 14	
7.0	x	x	AK 199 32
8.5 + 5.0	x	x	AK 198 33
9.5	x	x	AK 199 33
11.0	x	x	AK 198 32
13.0	x	x	AK 199 35

Blindstopfen | Blind plug

Passend für Kabeltülle AK 199 32 Suitable for cable bushing AK 199 32	AK-Nr. AK-No.
x	AK 198 060 001

Blindtüllen | Blind bushings

Passend für Kabelverbindungsboxen (AK-Nr.) Suitable for cable junction boxes (AK-No.)		AK-Nr. AK-No.
AK 198 12	AK 198 14	
x	x	AK 199 31

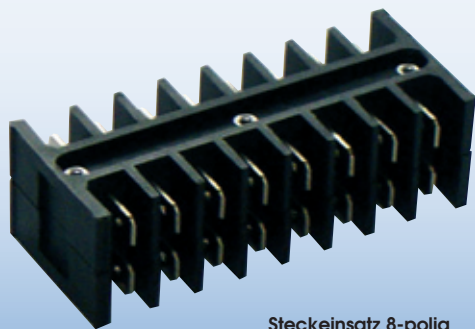


Kabelverbindungsboxen

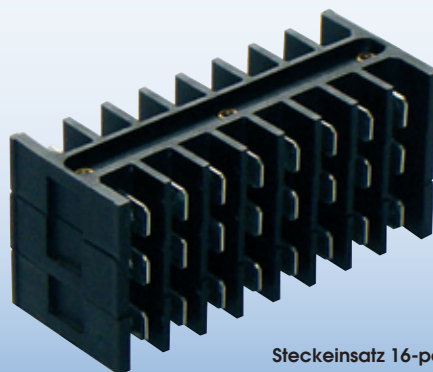
Zubehör für AK 199 xx

Cable junction boxes

Accessories for AK 199 xx



Steckeinsatz 8-polig
Plug cartridge 8-pin



Steckeinsatz 16-polig
Plug cartridge 16-pin

- Gehäusematerial: PA
- Anschluss: 6.3 × 0.8 mm Flachstecker
- Flachstecker: Cu-Legierung, verzinkt
- Befestigung: steckbar

- Housing material: PA
- Connection: 6.3 × 0.8 mm flat terminals
- Flat terminals: Cu-alloy, tin plated
- Fixing: pluggable

Steckeinsätze | Plug cartridges

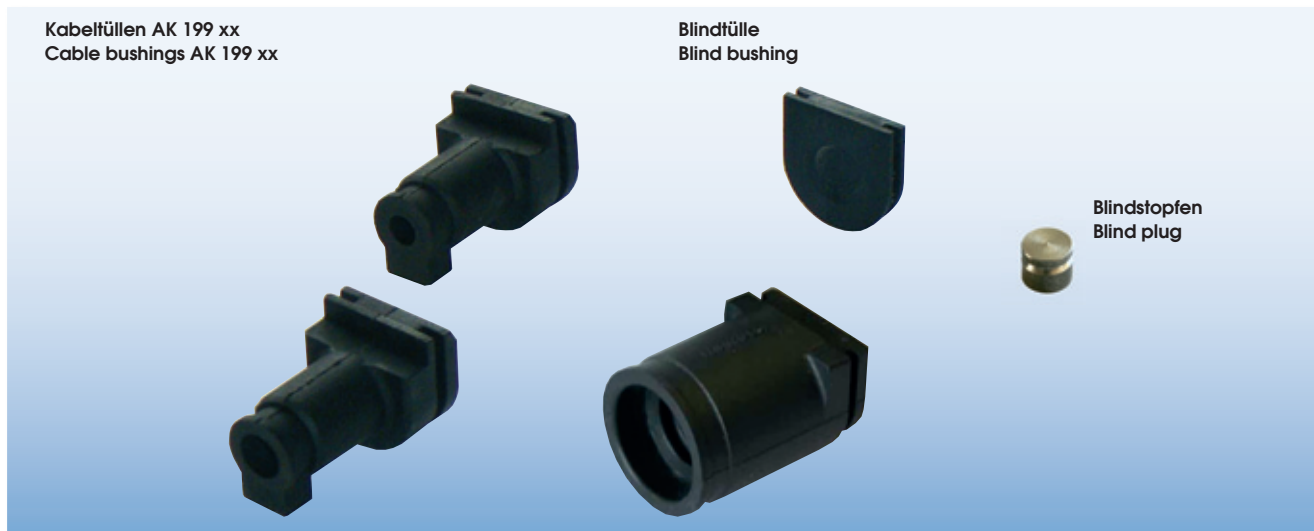
Ausführung Construction	Anzahl 4 Steckplätze / Pol Number 4 terminals / pole	Anzahl 2 Steckplätze / Pol Number 2 terminals / pole	Steckplätze insges. Terminals	AK-Nr. AK-No.
8-polig 8-pin	8	–	32	AK 198 51
16-polig 16-pin	8	8	48	AK 199 51

Kabelverbindungsboxen

Cable junction boxes

Zubehör für AK 199 xx

Accessories for AK 199 xx



- Werkstoff: Chlorbutadien-Kautschuk (CR)
- Härte: 50 +/- 5 Shore
- Unterschiedliche Einlassdurchmesser
- Säure- und laugebeständig
- Hitzebeständig
- Sehr widerstandsfähig gegen Öle und Fette

- Material: Chlorbutadien-rubber (CR)
- Hardness: 50 +/- 5 shore
- Different entrance diameters
- Resistant to acid and lye
- High temperature stability
- Resistant to oil and grease

Kabeltüllen | Cable bushings

Einlassdurchmesser Entrance-diameter (mm)	Passend für Kabelverbindungsboxen (AK-Nr.) Suitable for cable junction boxes (AK-No.)							AK-Nr. AK-No.
	199 01	199 03	199 04	199 06	199 12	199 16	199 21	
7.0	x	x	x	x	x	x	x	AK 199 32
9.5	x	x	x	x	x	x	x	AK 199 33
13.0	x	x	x	x	x	x	x	AK 199 35

Blindstopfen | Blind plug

Passend für Kabeltülle AK 199 32
Suitable for cable bushing AK 199 32

x	AK 198 060 001
---	-----------------------

Blindtüllen | Blind bushings

Passend für Kabelverbindungsboxen (AK-Nr.)
Suitable for cable junction boxes (AK-No.)

199 01	199 03	199 04	199 06	199 12	199 16	199 21	AK-Nr. AK-No.
x	x	x	x	x	x	x	AK 199 31

